

HIỆP NHẤT

Cộng Đoàn Thánh Giuse ☪ Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII

7025 Park Ave South, Tacoma, WA 98408 • www.cdgiusetacoma.org

Chúa Nhật IV Mùa Vọng Năm A

21/12/2025

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG
NĂM A

"GIUSE ĐÃ THỰC HIỆN NHƯ LỜI
THIÊN THẦN CHÚA TRUYỀN"

SỐ 1250

(Mt 1, 18-24)

Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm - 7pm
Chúa Nhật - 7:45am & 4pm

Trực Tuyến
facebook.com/psj23parish

Giải Tội

Chúa Nhật - 3pm

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu Đầu Tháng 7pm

Rửa Tội Trẻ Em

Mỗi Chúa Nhật thứ ba
trong tháng. Xin liên lạc với
Sơ Thêrêsa 1 tháng trước
ngày Rửa Tội

Xức Dầu - An Táng

Xin liên lạc Cha Đaminh
Nguyễn Anh Tuấn hoặc
Ban Tang Chế. Khẩn cấp
xin gọi (253) 882-9943

Hôn Phối

Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 8
tháng trước ngày cử hành
hôn lễ

Kính mời quý tín hữu tham dự

Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh 24/12
Diễn Nguyên và Thánh Lễ lúc 7pm

Thánh Lễ Ngày Giáng Sinh 25/12

- Tiếng Việt 7:45am và 4pm
- Tiếng Anh 9:45am.

Thánh Lễ Năm Mới 1/1

(Lễ Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa)

- Tiếng Việt 7:45am và 4pm
- Tiếng Anh 9:45am.



Linh Mục Chánh Xứ

Cha Đaminh Nguyễn Anh Tuấn

Phone: (253) 472-1360 / (253) 882-9943 - Email: frtuan@psj23.org

Hỗ Trợ

Phó Tế & Hỗ Trợ Nội Vụ: Thầy Giuse Phạm Thế (253) 224-0237
Ban Giáo Lý: Sơ Thêrêsa Nguyễn Thị Phụng (253) 592-2541
Phụng Vụ & Giới Trẻ: Sơ Thêrêsa Nguyễn Thị Mai Trinh (253) 592-3025
Bác Ái Tổng Đồ: Sơ Anna Nguyễn Thị Lệ Hằng (253) 592-2455
Thông Tin & Đóng Góp Online: Sơ Elizabeth Nguyễn Linh (253) 905 7269

Hội Đồng Mục Vụ

Ngoại Vụ: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Nội Vụ & Phụng Vụ: Vincente Chu Minh Tân (253) 343-2429
Kế Hoạch & Tài Chính: Anna Maria Trần Thị Minh Nghĩa (253) 583-6703
Anna Chung Thái Vân (253) 226-5102
Thư Kỵ: Maria Nguyễn Thị Bích Thuận (253) 228-7509
Ban Giáo Lý Giới Trẻ: Nguyễn Duy Trực (253) 355-7648
Ban Bác Ái Xã Hội: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ban An Ninh: Đại diện Anthony Trần Tuấn Anh
Ban Kỹ Thuật Thông Tin: Phaolô Nguyễn Phúc (253) 279-0189
Phaolô Chung Thái Vũ (253) 223-6485
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Phaolô Đỗ Xuân Phong (480) 227-4424
Ban Tang Chế: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Ban Âm Thanh Ánh Sáng: Luca Dương Nghiệp Hưng (206) 403-5810
Ban Giúp Lễ: Giuse Đỗ Quang Trung (253) 844-1463
Ban TTV Lời Chúa: Maria Teresa Chu Thị Minh Tâm (253) 203-5034
Ban Phòng Thánh: Đaminh Đinh Châu (253) 346-4848
Ban TTV Thánh Thể: Anna Võ Lan Phương (253) 844-6032
Ban Dâng Lễ Vật: Maria Ngô Thị Đào (253) 202-1457
Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Maria Đoàn Bảo Hương (253) 226-9817
Ca Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN: Gioanbaotixita Hoàng Thanh Nam (253) 209-7959
Maria Ngô Đình Thiên Hương (253) 306-6059
Ca Đoàn Têrêsa Calcutta: Phêrô Vũ Quốc Thắng (253) 906-5986
Trường Việt Ngữ: Anna Trần Michelle (253) 327-9132
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Têrêsa: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Liên Lạc Phụ Huynh/Trợ Tá: Maria Madalena Trần Thị Kim Hiền (717) 654-4243
Hội Con Đức Mẹ: Maria Nguyễn Liễu Chi (253) 310-3593
Hội Con Thánh Cả Giuse: Gioan Nguyễn Ngọc Sữ (253) 306-7709
Martino Nguyễn Ngọc Tâm (253) 686 4667
Hội Lêgiô Maria: Maria Huỳnh Thị Quốc Hào (253) 472-2162
Hội Thánh Linh: Antôn Nguyễn Phụng (253) 229-8945

Giáo Khu

GK Anna: Vincente Chu Minh Chính (253) 228-6678
GK Đức Mẹ Fatima: Giuse Phan Tấn Dũng (253) 327-5895
GK Gioankim - North: Andre Võ Ngọc Ánh (253) 640-4856
GK Tổng Lãnh Thiên Thần Micae: Vincente Nguyễn Khắc Chính (253) 355-7634

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần Lời Chúa Tuần IV Mùa Vọng

Thứ Hai:

1 Sm 1, 24-28
Lc 1, 46-56
"Đấng Toàn Năng đã làm cho tôi biết bao điều cao cả."

Thứ Ba:

Thánh Gioan Kanty, Linh Mục
Mt 3, 1-4.23-24
Lc 1, 57-66
"Ông Gio-an Tẩy Giả chào đời."

Thứ Tư:

Lễ Vọng Giáng Sinh
Is 62, 1-5
Cv 13, 16-17.22-25
Mt 1, 1-25
"Gia phả Đức Giê-su Ki-tô, con cháu vua Đa-vít."

Thứ Năm:

Lễ Chúa Giáng Sinh
Lễ Trọng - Lễ Buộc
Is 52, 7-10
Hr 1, 1-6
Ga 1, 1-18
"Ngôi Lời đã trở nên người phàm và cư ngụ giữa chúng ta."

Thứ Sáu:

Thánh Stêphannô, Tử Đạo Tiên Khởi
Cv 6, 8-10; 7, 54-60
Mt 10, 17-22
"Không phải chính anh em nói, mà là Thần Khí của Cha anh em."

Thứ Bảy:

Thánh Gioan Tông Đồ,
Phúc Âm Thánh Sử
1 Ga 1, 1-4
Ga 20, 2-8
"Môn đệ kia chạy mau hơn ông Phê-rô và đã tới mộ trước."

Thư của Cha Chánh Xứ

Này đây, Trinh Nữ sẽ thụ thai và sinh hạ một con trai, người ta sẽ gọi tên con trẻ là Em-ma-nu-en, nghĩa là “Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta.” Mt 1:23

Chúc anh chị em và gia đình mừng Lễ Giáng Sinh tràn đầy hồng ân! Chúng ta đã bước vào Chúa Nhật Thứ Tư Mùa Vọng; Lời Chúa mời gọi mỗi người chúng ta suy gẫm về cách Thiên Chúa thực hiện lời hứa qua sự cộng tác của những người được Ngài tuyển chọn. Đức Maria đã nói lời “xin vâng” ý Chúa, còn Thánh Giuse, qua bài Tin Mừng hôm nay, đã đón nhận Đức Maria làm vợ, vâng lời sứ thần chỉ dẫn trong giấc mơ. Điều này giúp chúng ta nhận ra cách thức và những gì chúng ta cần làm, đặc biệt trong Mùa Vọng này; khi vâng phục ý Chúa trong cuộc sống của mình, chúng ta sẽ trở thành những người tham gia vào kế hoạch cứu độ của Chúa.

Các em học sinh lớp Giáo Lý Thiếu Nhi đã dành nhiều công sức luyện tập trong những tuần qua, và các Bạn Trẻ Việt Nam cũng đang chuẩn bị chương trình Diễn Nguyện Giáng Sinh trước Thánh Lễ đêm Giáng Sinh tại cơ sở chính của giáo xứ. Kính mời anh chị em tham dự buổi diễn nguyện rất đặc sắc này. Đây là sự kiện truyền thống của giáo xứ, với sự đóng góp thời giờ và khả năng của nhiều anh chị em, hàng năm đã thu hút hầu như cả cộng đoàn đến tham dự. Xin chào mừng quý khách, quý anh chị em vốn từng là thành viên trong giáo xứ, quý thân hữu đến thăm giáo xứ trong dịp mừng Chúa Giáng Sinh. Nguyên xin Chúa Hải Đồng ban tràn đầy hồng ân cho anh chị em!

Cám ơn anh chị em về món quà đặc biệt dành cho chương trình quyền góp cuối năm của giáo xứ. Đồng thời cảm ơn anh chị em đã ủng hộ dự án đặc biệt của giáo xứ, Cây Quà Tặng, qua việc ủng hộ tiền và quà Giáng Sinh, để giáo xứ có thể chia sẻ với những người đang cần được giúp đỡ. Quà tặng của anh chị em đã được gửi tặng những người đang an dưỡng tại gia và các gia đình đã liên lạc với chúng tôi để được giúp đỡ. Các thừa tác viên Ban Thăm Viếng bệnh nhân cảm nhận rất nhiều niềm vui khi thay mặt giáo xứ đến thăm và tặng quà Giáng Sinh cho những người và các gia đình trong cộng đồng địa phương. Cám ơn anh chị em đã mang ánh sáng Chúa Kitô đến với các gia đình để họ được chung niềm vui Chúa Giáng Sinh.

Tại các địa điểm trong giáo xứ, đều có các gia đình và nhiều anh chị em đã nhiệt thành đến giúp trang hoàng các nhà thờ thuộc gia đình giáo xứ. Trước đó tôi cứ lo không có ai giúp trang hoàng mừng Lễ Giáng Sinh, nên rất ngạc nhiên khi thấy nhiều anh chị em sẵn lòng giúp đỡ giáo xứ lúc cần thiết. Giáo xứ chúng ta được Chúa chúc lành, gửi đến nhiều anh chị và gia đình rất có lòng với giáo xứ, đến giúp trang hoàng nhà thờ và các nghi lễ phụng vụ. Tôi muốn nhân cơ hội này để cảm ơn tất cả các thừa tác viên phụng vụ đã giúp chúng tôi trong Mùa Vọng để chuẩn bị mừng lễ Chúa Kitô ngự đến; đồng thời cảm ơn những anh chị đã dành thời giờ và khả năng phục vụ giáo xứ và tham gia các hoạt động mục vụ của giáo xứ.

Cám ơn anh chị em đã hưởng ứng đóng góp cho chương trình Công Giáo Phục Vụ Cộng Đồng (CCS) năm nay. Anh chị em đã nghe diễn giả trình bày về hoạt động sứ vụ của CCS tại Tacoma, và sự đóng góp của anh chị em trực tiếp hỗ trợ việc đáp ứng các nhu cầu tại cộng đồng địa phương chúng ta. Nhiều anh chị em trong giáo xứ chúng ta đã nhận được những phúc lợi từ sự hỗ trợ này. Mỗi đóng góp của anh chị em đều ở lại Tacoma để giúp các cơ quan phục vụ những người dễ bị tổn thương chung quanh chúng ta.

Anh chị em đã nhận được thiệp Giáng Sinh của giáo xứ, mời anh chị em và gia đình tham dự cử hành phụng vụ trong suốt Mùa Giáng Sinh. Anh chị em có ý nghĩa rất đặc biệt đối với giáo xứ và sự hỗ trợ của anh chị em trong việc phục vụ người nghèo trong giáo xứ chính là niềm vui của người Công Giáo chúng ta. Thay mặt Cha Hendry, Cha Vaiula và quý Cha, quý thầy Phó Tế, quý nam nữ Tu Sĩ, Ban Điều Hành và Nhân Viên giáo xứ, xin hết lòng cảm ơn anh chị em đã không ngừng giúp giáo xứ qua những đóng góp về thời giờ, khả năng và tài chính. Chúc anh chị em một Mùa Giáng Sinh tràn đầy hồng ân!

Tôi rất vui được cùng Cha Hendry, Sr Anna và các thừa tác viên Ban Bác Ái Xã Hội đến thăm quý vị trong giáo xứ không thể thường xuyên đến nhà thờ. Khi chúng tôi đến thăm và cử hành các bí tích, các vị rất vui mừng và cảm kích. Xin cảm ơn Ban Bác Ái Xã Hội đã rất nhiệt thành thực thi sứ vụ nâng đỡ anh chị em trong giáo xứ chúng ta.

Sau Lễ Giáng Sinh, chúng ta bước vào Mùa Giáng Sinh, vì thế kính mời anh chị em tham dự Lễ Thánh Gia vào tuần tới. Gia đình là nền tảng của giáo xứ và đất nước, xin anh chị em cầu nguyện cho Gia Đình Giáo Xứ chúng ta. Chúa Giêsu là Đấng Emmanuel, Thiên-Chúa-ở-cùng-chúng-ta!

Một lần nữa, chúc anh chị em và gia đình một mùa Giáng Sinh an lành và Năm Mới hạnh phúc!

Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn, T.S. Mục Vụ

Linh Mục Chính Xứ

Khổng Thành Ngọc dịch



Lời Chúa 28/12/2025 - Chúa Nhật LỄ THÁNH GIA THẤT

Bài Đọc I: Hc 3,2-6.12-14 “Ai kính sợ Đức Chúa thì hiểu thảo với cha mẹ.”
Bài Đọc II: Cl 3, 12-21 “Đời sống gia đình theo tinh thần của Chúa.”
Phúc Âm: Mt 2, 13-15.19-23 “Hãy đem Hài Nhi và Mẹ Người trốn sang Ai-cập.”

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Mát-thêu

Khi các nhà chiêm tinh đã ra về, thì sứ thần Chúa hiện ra báo mộng cho ông Giu-se rằng: “Này ông, dậy đem Hài Nhi và mẹ Người trốn sang Ai-cập, và cứ ở đó cho đến khi tôi báo lại, vì vua Hê-rô-đê sắp tìm giết Hài Nhi đấy!” Ông Giu-se liền trở dậy, và đang đêm, đưa Hài Nhi và mẹ Người trốn sang Ai-cập. Ông ở đó cho đến khi vua Hê-rô-đê băng hà, để ứng nghiệm lời Chúa phán xưa qua miệng ngôn sứ: Ta đã gọi con Ta ra khỏi Ai-cập.
Sau khi vua Hê-rô-đê băng hà, sứ thần Chúa lại hiện ra với ông Giu-se bên Ai-cập, báo mộng cho ông rằng: “Này ông, dậy đem Hài Nhi và mẹ Người về đất Ít-ra-en, vì những kẻ tìm giết Hài Nhi đã chết rồi.” Ông liền trở dậy đưa Hài Nhi và mẹ Người về đất Ít-ra-en. Nhưng vì nghe biết Ác-khê-lao đã kế vị vua cha là Hê-rô-đê, cai trị miền Giu-đê, nên ông sợ không dám về đó. Rồi sau khi được báo mộng, ông lui về miền Ga-li-lê, và đến ở tại một thành kia gọi là Na-da-rét, để ứng nghiệm lời đã phán qua miệng các ngôn sứ rằng: Người sẽ được gọi là người Na-da-rét.
Tin Mừng của Chúa

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">- Cầu cho linh hồn Inhaxio Huỳnh trọng Nhân.- Cầu cho các linh hồn ở luyện ngục sớm về bên Chúa (Chị Nữ xin lễ)- Cầu cho linh hồn Maria Huỳnh thị Triệu và các linh hồn nơi luyện ngục.- Cầu cho linh hồn Nicolao và linh hồn Tiên nhân.- Cầu cho linh hồn Maria Quế thị Nguyễn (Gunsallus)- Cầu cho linh hồn Phêro Phan Ngọc Lang, Phero Đỗ văn Hiến và các đẳng linh hồn.- A/Chị Nương xin cầu nguyện cho linh hồn Maria Trần thị Sen.- Xin cầu nguyện cho linh hồn Giuse Lê Quang Hải.- Các con xin lễ cầu nguyện cho Ba linh hồn Giuse Lê Quang Hải.- Gia đình xin cầu nguyện cho linh hồn Martino Đỗ ngọc Phương mới qua đời.- Cầu cho hai linh hồn Maria Nguyễn thị Diệu Hương và Nguyễn thị Diệu Hiến.- Hội Con Đức Mẹ xin cầu cho linh hồn ông cố Giuse Trần tịnh Mạc mới qua đời bên VN.- Cầu cho linh hồn Phêro Nguyễn khắc Kiểm.- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse.- Cầu cho linh hồn Phêro mới qua đời bên Cali.- Cầu Cho linh hồn bà cụ Trịnh thị Kim Nhan mới qua đời ở Seattle, Renton.- Cầu cho linh hồn Giuse Nguyễn văn Văn, Maria Chu thị Thanh, Giuse Nguyễn văn Nam, Giuse Nguyễn bảo Ngọc, linh hồn Maria, linh hồn Ông cố Giuse Trần tịnh Mạc, linh hồn tiên nhân và xin bình an cho gia đình.- Cầu cho linh hồn Angrela và các linh hồn ở lửa luyện tội.- Cầu cho linh hồn Phêro Nguyễn Mùi mới qua đời ở Cali và xin lễ tạ ơn và cầu bình an cho gia đình.- Cầu cho linh hồn Rosa Nguyễn thị Xứng và linh hồn Phaolo Alaxander Nguyễn. | <ul style="list-style-type: none">- Cầu cho các đẳng linh hồn.- Cầu cho linh hồn Phaolo lễ giỗ.- Cầu cho linh hồn cụ Đình thị Nhâm nhân lễ giỗ.- Xin Chúa ban cho con của con đi phỏng vấn được mọi sự như ý.- Xin Chúa ban cho con gái của con quay trở về với gia đình con cái.- Gia đình Giuse +Maria Nguyễn xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse xin Chúa ban bình an cho gia đình chúng con và xin Chúa thánh hóa công việc làm của chúng con.- Hội Con Đức Mẹ xin Chúa Hài Đồng Giesu ban ơn chữa lành cho các chị em đang đau yếu và xin ơn bình an cho tất cả các hội viên.- Cầu cho linh hồn Giuse Lê Quang Hải.- Cầu cho linh hồn Bernado Nguyễn hoàng Dũng.- Cầu cho linh hồn Giuse Võ tài Năng và Phêro Nguyễn văn Phương.- Cầu cho linh hồn Têresa + Mathia, Phanxicoxavie +Anna, Marco +Anna, Giuse +Anna, linh hồn Maria Trương thị Tạo, linh hồn Cecilia Đình thị kim Yến, các linh hồn nhà bác Hoán và các linh hồn, Tạ ơn Chúa trong mọi sự, xin ơn trở lại cầu cho các ân nhân của gia đình, ơn thánh hóa.- Cầu cho linh hồn Maria Nguyễn thị Hoa lễ giỗ.- Cầu cho linh hồn Rosa Nguyễn thị Xứng lễ giỗ một năm.- Cầu cho linh hồn Micae.- Cầu cho các đẳng linh hồn và Tạ ơn Chúa.- Cầu cho hai linh hồn Giuse mới qua đời bên VN.- Maria Hảo Huỳnh xin lễ cho các linh hồn trong gia đình và các linh hồn. Tạ ơn Đức Mẹ.- Cô Hồng-Việt xin cầu nguyện cho linh hồn Anna Nguyễn Thị Sang và linh hồn Má Hai, Maria Trần Thị Sen- |
|---|---|

Tin Tức Cộng Đoàn

- Ngày **22/12** có lễ Simbang Gabi của người Phi-luật-tân tại giáo xứ lúc **7pm**, ai có thể thì tới dự lễ với họ.
- Xin mời quý cơ sở thương mại tiếp tục đăng ký quảng cáo trên báo Hiệp Nhất hàng tuần trong năm 2026. Xin. Xin liên lạc Ban Thông Tin để biết thêm chi tiết.
- Tổng dượt diễn nguyện sau lễ **4pm ngày 21/12** tại nhà thờ. Xin quý phụ huynh đưa các em đến tham dự.

Cảm ơn Quý ân nhân đã ủng hộ cho chương trình Diễn Nguyện Giáng Sinh

- Bà Tám: \$100
- Chị Bông: \$50.
- AC. Tuyết Lộc: \$200
- Chị Kim Trang Nguyễn: \$100
- Nhà Hàng Fresh Rolls sẽ ủng hộ Trà Sữa cho tổng dượt DNGS
- Chị Phương Anh: 6 áo đầm trắng
- Chị Ánh, mẹ bé Selen: 40 cài tóc Thiên Thần

Quý ân nhân đã ủng hộ trang trí Giáng Sinh Ấn danh \$120

Lớp Dự Bị Hôn Nhân tháng Giêng.

Vì nhu cầu của một số anh chị đám cưới sớm, nên có thêm lớp dự bị hôn nhân tháng Giêng 2026.
Ngày **4 và 11 tháng 1** tại Milner Center từ 11am tới 2pm.

Ai có nhu cầu xin ghi danh để học. Liên lạc chị Thủy Tiên hoặc Sr. Theresa.

Một Món Quà cho Người Yêu, xin đến với TỈNH TÂM CHỦ ĐỀ: “XIN GỌI NHAU LÀ VALENTINE”

Địa điểm: Nhà Thờ Thánh GH Gioan XXIII
Thời gian: Thứ Bảy, ngày **14 tháng 2 năm 2026**, từ 9AM-4PM
Do **Linh Mục Trần Quốc Bảo**, Dòng Chúa Cứu Thế, hướng dẫn
Chi Phí: \$50/ cặp hoặc \$30/người (bao gồm ăn sáng và ăn trưa)

Liên hệ trực tiếp: Thủy Tiên (253) 307-3320 hoặc Lan Phương (253) 844-6032

Tài Chánh

Tiền đóng góp 13&14/12:	\$5,962
Tiền đóng góp online:	\$1,853
Quán 3 Miễn:	\$1,463



Cảm Ơn

Quý ân nhân đã ủng hộ nguyên vật liệu và tài chánh cho chương trình gói bánh mừng Xuân:

- Thịt ba rọi: AC Mark & Mỹ Nga
- Nếp: Viet Kitchen
- Đậu: AC Dũng và Michelle
- Lá chuối: Ca Đoàn CTTĐVN - Quang Huỳnh
- Dây cột bánh: Hội Con Đức Mẹ
- Tài chánh: Ấn danh (\$100) & Chị Bảy và Hằng (\$200)

Rất mong nhận được thêm sự đóng góp tài chánh của anh chị em để giúp chương trình gói bánh mừng xuân được thành công.

*Ủng hộ tài chánh: Xin liên lạc với chị Minh Nghĩa 253-583-6703, chị Hùng 253-394-8166, Chị Uyên Đoàn 253-224-7726, chị Michelle 253-327-9132. Hoặc anh Châu (Phòng Thánh & Ghi Ý Lễ) hay quý Sơ nhờ chuyển đến Ban Tài Chánh chương trình gói bánh mừng xuân.
Xin chân thành cảm ơn.*

Cộng đoàn sẽ gói bánh từ **Thứ Năm 5/2 đến Chúa Nhật 8/12** tại hội trường Giáo Xứ. Xin quý vị sắp xếp và mời gọi mọi người đến tham gia. Ban Tổ Chức xin kêu gọi quý ân nhân & quý cơ sở thương mại tiếp tục ủng hộ cho chương trình để gìn giữ truyền thống dân tộc.

Chúc Mừng gia đình mới ghi danh thành viên giáo xứ:



Anh Vũ Viết Vĩnh và chị Trần Thị Sinh



ÔM ẤP TINH THẦN LỄ GIÁNG SINH

(EMBRACING THE SPIRIT OF CHRISTMAS)



Nguyên bản tiếng Anh đăng trên mạng truyền giáo Christopher's Notes của dòng MaryKnoll. Như thường lệ chúng tôi phải bỏ bớt một phần cho hợp với khổ báo Hiệp Nhất.

LỄ GIÁNG SINH, TỪ NÀY CÓ THỂ GỢI LÊN TRONG TÂM TRÍ TA QUÁ NHIỀU HOÀI NIỆM VÀ TÂM TÌNH ẤM ẤP CŨNG NHƯ LUYẾN TIẾC. Hòa bình dưới thế, những cây thông sáng chói, những gói quà, những hình ảnh trang trí đỏ và xanh. Những tràng cười với gia đình, bạn bè, rồi một đêm thanh lặng. Nhưng lòng can đảm có ý nghĩa gì?

“Đừng sợ!” lời cao rao của các thiên thần với các mục đồng trong Phúc Âm Thánh Luca. Và điều ấy gợi ra câu hỏi, “Ta không phải sợ cái gì?”

Câu trả lời thật đơn giản: đừng sợ hãi tình yêu. Chớ nên sợ mở lòng ra cho người khác, đừng sợ tha thứ, đừng sợ đón nhận những ơn phước Chúa gửi đến cho ta.

Năm ấy Mary mới 17 tuổi khi nàng bắt đầu làm việc ở một nhà máy trong một tỉnh nhỏ miền quê Michigan, lúc ấy đang bị suy thoái kinh tế, việc làm hiếm hoi. Cô thiếu nữ cảm thấy nhút nhát và ngộp thở khi phải làm việc với những người đàn ông, đàn bà nói năng thô kệch, đùa giỡn sống sượng trong chỗ giải lao và chế diễu không thương tiếc những ai làm cho họ buồn nản hay bị coi là thua kém. Nạn nhân chính là một ông già cao lớn, bụi đời tên là Bob. Ông có bộ râu xồm xoàm và cặp mắt lừ lừ, và rõ ràng là ông ta ít khi tắm rửa. Tệ hơn nữa, không biết ông ta làm gì mà cứ lượn ra lượn vào phòng kho, hất đổ đồ đạc lung tung và quên nhiệm vụ của mình trong buổi làm việc quay cuồng. Không ai ghét Bob cho bằng bà Sue, một người nóng tính, trưởng ca lao động, bà không bỏ qua một dịp nào để la lối, chửi mắng ông ta. Tuy vậy Bob luôn luôn vui nhộn. Dường như ông ta bỏ qua những lời lăng mạ chê bai chồng chất trên đầu.

Rồi tuyết bắt đầu rơi trong khi khối lượng công việc của nhà máy gia tăng khi Lễ Giáng Sinh đến gần. Mary đang lau chùi thiết bị vì ca làm việc sắp hết thì thấy một ông già Noel gầy guộc luộm thuộm đang đi lúi vào trong cửa chính ở mặt tiền của cơ xưởng.

Hóa ra là Bob, ông ta đang kéo lê một thùng carton lớn đầy ắp những gói quà cho toàn thể nhân viên, đủ màu sắc, gói ghém cẩn thận trong giấy trang trí Lễ Giáng Sinh. Ông đội một cái mũ Ông Già Noel cũ kỹ và một cái áo thun màu đỏ đã phai màu. Ông đẩy cái xe trượt tuyết, mới làm tạm bợ, đi tới từng người mà ông tìm kiếm. “Của bà đây!” ông nói, tràn đầy niềm vui, trao vào tay một người đàn bà ngớ ngàng, gói quà gói ghém đẹp nhất. “Chúc mừng Lễ Giáng Sinh, bà Sue!”

Trong khi Bob chân thành vui vẻ trao quà cho người đàn bà ghét ông ta nhất, thì Mary nhận ra ý nghĩa đích thực của tình yêu Lễ Giáng Sinh. Giống như Thiên Chúa của cả vũ trụ giáng thế trong một tỉnh nhỏ heo hút, sinh ra trong một chuồng bò hôi hám và lạnh lẽo, tình yêu của một linh hồn trong trắng được biểu lộ trong một xưởng thợ bụi bặm, dơ bẩn, nơi mà Mary nghĩ rằng chỉ có cái gì dơ bẩn mà thôi.

Ông Bob trong câu chuyện xưởng thợ trên đây có thể chưa hiểu được ý niệm này theo triết học hay thần học, nhưng ông ta hiểu được nó kể như chắc chắn trong trái tim và trong cách sống của ông ta. Lòng can đảm của ông ta tỏ lộ đích thực qua hành động yêu thương, không sợ hãi, đối với những người đồng nghiệp tàn nhẫn của mình. Ông ta không sợ hãi, ông ta nói “xin vâng” trước tình yêu!

Khi mấy đứa cháu của bà Michelle Cox bắt đầu hỏi bà tới tập về cháu nào sẽ được món nào trong số những gói quà để dưới gốc cây thông, bà nhận ra vì đây là ngày sinh của hài đồng Giêsu, bà cũng phải tặng cho ngài một món quà. Như lời nhắc nhở trong một bài viết trong báo Guideposts đây là bốn món

quà mà bà nội khôn ngoan này quyết định tặng cho Chúa Hài Đồng: Tôi sẽ tặng quà cho những người khác nhân danh ngài. Và khi làm thế, tôi sẽ chia sẻ về lòng nhân lành và trung tín của Chúa và món quà hoàn hảo nhất của ngài, lúc nào cũng sẵn sàng cho mọi người – món quà tình yêu của ngài bọc trong khăn vải, nằm trong một máng cỏ. Tôi sẽ mời những người khác đến chia sẻ Lễ Giáng Sinh với gia đình tôi. Tắm thăm chiêu đãi của Chúa mở rộng cho mọi người. Tại sao tôi không làm như vậy? Những người cao niên, những cha/mẹ độc thân và những kẻ lữ thứ thường đơn độc trong Lễ Giáng Sinh. Tôi có thể đặt thêm đĩa bát trên bàn ăn và nói lời chào mừng ấm áp khi ta ăn mừng lý do của mùa này. Tôi sẽ tìm cơ hội để ở bên ngài. Đây là một trong những món quà quý giá nhất mà tôi có thể tặng. Dùng thì giờ để đọc bức thư tình của ngài dành cho tôi, nói chuyện với ngài và ở thinh lặng cho đến khi cho tới khi nghe được những lời thì thầm của ngài trong tim tôi. Tôi sẽ cảm tạ ngài về tất cả những gì ngài đã làm. Chúa nhân lành đã chúc phúc cho gia đình tôi quá nhiều. Chúa nhân lành đã từng chúc phúc cho gia đình tôi quá nhiều và tôi không biết cảm ơn Ngài bao nhiêu cho đủ, dù sao cũng phải cố. Và tôi hy vọng những lời tán tụng của tôi sẽ là âm nhạc trong tai ngài, gần giống như bài ca Lễ Giáng Sinh từ tim tôi đến tim ngài.

Xin Vâng với tình yêu

Bất cứ cặp vợ chồng nào cũng có thể cho bạn biết để yêu thương chân thật và trong sáng bạn phải “xin vâng. Lời thể trước mặt Chúa là phải “xin vâng” với nhau mỗi ngày dù đau ốm hay khỏe mạnh, giàu có hay nghèo nàn, khá giả hay túng thiếu. Phải bằng lòng sinh con cái, phải bằng lòng sống với nhau suốt đời.

Tương tự như thế, phép lạ Lễ Giáng Sinh – một hành động yêu thương vĩ đại nhất từ trước đến nay được hé lộ cho nhân loại – cũng bao gồm lời “xin vâng” khi Chúa Giêsu đón nhận thánh ý Chúa Cha, mặc lấy xác phàm để cứu chữa một thế giới sa ngã.

“Chiến tranh, bệnh tật, nghèo đói và sinh mạng vô tội bị giết một cách phi lý làm cho ta phải hỏi Chúa ở đâu rồi? Đôi khi giống như bóng tối có thể nuốt chửng chúng ta,” Thầy dòng Silas Henderson viết như thế trên mạng Aletea.

“Nhưng điều mà các tín hữu chúng ta ăn mừng vào Lễ Giáng Sinh là sự thật này: Chúa đang ở đây, hiện diện giữa chúng ta, làm việc nơi chúng ta, ngay bây giờ. Cho nên câu hỏi ta phải nêu lên là làm sao ta có thể để cho lời “xin vâng” ấy định hình đời sống chúng ta để món quà Lễ Giáng Sinh không bị quên lãng hay mất đi sau một ngày hay cả một mùa lễ hội.”

Vũ Vượng dịch

Lịch Phụng Vụ Tháng 12/2025					
Chúa Nhật	Thứ Hai	Thứ Ba	Thứ Tư	Thứ Năm	Thứ Sáu
Thứ Tư 10/12 - Thứ Sáu 12/12 Thánh Lễ & Tĩnh Tâm Mùa Vọng		02/12 - 7pm Thánh Lễ CĐ TÊRÊSA		04/12 - 7pm CĐ CTTĐ VN Thầy Sáu	05/12 - 7pm Thứ Sáu Đầu Tháng Kính Thánh Tâm Chúa CĐ TÊRÊSA /Thầy Sáu
07/12 CN 2 Mùa Vọng CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 pm	08/12 - 7pm Thánh Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội CĐ CTTĐ VN	09/12 - 7pm Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA	10/12 6-9 pm Thánh Lễ & Tĩnh Tâm MV CĐ TÊRÊSA	11/12 6-9 pm Thánh Lễ & Tĩnh Tâm MV CĐ CTTĐ VN	12/12 6-9 pm Thánh Lễ & Tĩnh Tâm MV CĐ TÊRÊSA
14/12 CN 3 Mùa Vọng CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 pm		16/12 - 7pm Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA		18/12 - 7pm CĐ CTTĐ VN Thầy Sáu	24/12 - 7 pm Lễ Vọng Giáng Sinh
21/12 CN 4 Mùa Vọng CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 pm		23/12 - 7 pm Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA	24/12 - 7 pm Lễ Vọng Giáng Sinh CĐ CTTĐ VN	25/12 Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh CĐ TÊRÊSA 7:45 CĐ CTTĐ VN 4:00 pm	
28/12 Lễ Thánh Gia CĐ CTTĐ VN 7:45 am CĐ TÊRÊSA 4:00 pm		31/12 - 7 pm Thánh Lễ 7pm CĐ TÊRÊSA			

PHỞ TÁI PHỞ 38th

9205 So. Tacoma Way
ĐT (253) 583-9000

3815 So. Steele St
ĐT (253) 473-3700

Nhà hàng mới, sạch và thanh lịch
Mở cửa 7 ngày trong tuần: 10 a.m - 10 p.m.
Chuyên phục vụ: Phở Việt, Bún và Com Việt, Com Đại Hàn

EXPERT MUFFLER & AUTO SERVICE

David Chan
1240 So. Sprague Ave.
Tel: (253) 573-0422

Làm máy, hộp số
Làm thẳng, ống hãm thanh
Bảo trì định kỳ...

Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Bảy * 8:00AM-5:00PM

VIET KITCHEN
AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT

758 S. 38th St. Tacoma, WA 98418
(253) 474-3992

Nhà Hàng Sạch Đẹp và Thanh Lịch - Nhiều chỗ đậu xe phía sau nhà hàng

Business Hours:
M: 10am-4pm
T-F: 10am-9pm
Sat-Sun: 9am-9pm

Thơm Ngon Các Món Ngon 3 miền:
Nhận đặt nấu cơm gia đình và các tiệc liên hoan

Like us on Yelp, Google or Facebook
Gift Cards Available

Huê Nguyễn

Cell: 253-227-1928
Office: 253-565-3683
Fax: 253-301-2954
E-mail: huen03@yahoo.com

DOVE REALTY, Inc.
2633 Louise St. W
University Place, WA 98466

Chuyên mua bán bất động sản.
Xin gọi Huê. Tận tâm - Uy tín -
Chuyên nghiệp - Full Time - BONUS

Nhà Điều Dưỡng
Anna Adult family Home

413 E. 62nd St,
Tacoma, WA 98404

- Trông coi 24/7, phòng riêng cho mỗi thân chủ
- Hỗ trợ uống thuốc, thử tiểu đường, chích insulin
- Nhiệt tình không khí gia đình

Vui lòng liên lạc
Anna Tran (253) 219 7976
Thành La (253) 343 3936
Tiếng Việt, Tiếng Anh, và Tiếng Hoa

MUA/BÁN NHÀ?

-Chăm Chỉ và Nhanh Nhạy
-Chủ Động Trong Công Việc
-Lệ Phí Hợp Lý
-Hình Ảnh Chuyên Nghiệp
-Videos
-Chạy Quảng Cáo

Liên Hệ:
My Trang Truong_Pellego, Inc.
(253) 970-0336
TranTruong.Pelleao@icloud.com



PHỞ V&V
5434 South Tacoma Way
Tacoma, WA 98409
253-475-6165
http://www.phovandy.com

No MSG (Hoàn toàn không bột ngọt)

PHỞ - CƠM - BÚN

Mở cửa 7 ngày:
Thứ Hai - Thứ Bảy 10AM-9PM, Chủ Nhật 10AM-7PM

Đồ Chay - Bánh Mì Thịt Nướng
Cà phê Việt Pháp - Kem Chuối Chiên

MINH-CHAU NGUYEN
FINANCIAL ADVISOR
(253) 225-2208
NGUYEN6@FT.NEWMYORKLIFE.COM

Chuyên tư vấn và trợ giúp:

- Bảo Hiểm Y Tế Medicare
- Bảo Hiểm Nhân Thọ Life Insurance
- Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn Longterm Care Insurance
- Bảo Hiểm Thu Nhập Disability Insurance
- Quỹ Học Phí cho Con Em Education Funding
- Kế Hoạch Tài Chính Retirement Funding, 401k Rollover Financial Planning

B & A International Food
3918 E Portland Ave
Tacoma, WA 98404
(Under New Management)

• cá, và hải sản tươi sống
• rau tươi đủ loại
• đủ các thực phẩm Á Đông

Có đồ sale, giá đặc biệt hàng tuần
Mở cửa 7 ngày trong tuần Từ 8 am đến 8 pm
Hân hạnh kính mời quý đồng hương

Phở Việt-Thái

Phở và các món bình dân Việt và Thái ngon-bổ-rẻ

3615 Steilacoom Blvd SW
Lakewood, WA 98499
(South Tacoma Way/ 88th St.)
253 267 1637

Open 7 days/ Week, 10:00am - 11:00pm.
Thân mời quý đồng hương

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
Tổng Giáo Phận Seattle

† Gethsemanne (Fed. Way) † St. Patrick (Ker)
† Holyrood (Shoreline) † Calvary (Seattle)

• Có Thánh Lễ cầu nguyện cho các linh hồn mỗi tháng.
• Tất cả các chương trình **CHUẨN BỊ TRƯỚC** đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lãi, phù hợp với tài chính của mỗi gia đình

Xin liên lạc **Vũ Hoàng Trục**
Tacoma (253) 282 0736
Seattle (206) 229 6181

GIANG VU
Accounting & Tax
Service, LLC

Maximize your tax return!

- Bookkeeping,
- Payroll,
- Tax Service

6847 S Puget Sound Ave
Tacoma, WA 98409
253 844 8077
giangvutax@gmail.com

Điều Trị Tâm Lý

Chuyên:
Trầm cảm, Lo âu, Rối loạn sau sang chấn, Tự tử, rối loạn lưỡng cực, muốn tự tử

Liên hệ anh Bảo Ngộ 253 441 6501
(MHP, SUDPT, LMFTA) xin để lại lời

Chi nhận: Aetna, Cigna and Evernorth, Kaiser (Out-of-Network), PacificSource, Premiera, Regence, United

Nhận tiền mặt nếu không có bảo hiểm

Better Properties
4108 S M St
Tacoma, WA 98418
253-906-5986 Cell
253-507-7466 Fax
thangv630@gmail.com

Văn phòng có nhân viên ngân hàng
làm việc trực tiếp với quý vị để
mượn tiền mua nhà

Thắng Vũ
Designated
Broker

We are hiring and training agent

Phở Bắc
VIETNAMESE SPECIALTIES 1115 S. 11th St. Tacoma, WA 98405
Tel. 253-272-7270

Chuyên món Phở
Chỉ có Phở
Không gì ngoài Phở

Mở cửa từ 9:30 sáng đến 7:00 tối

KWA

Chương Trình
Dinh Dưỡng Hội Cao Niên
123 96th St E, Tacoma WA 98445
Thứ Hai & Thứ Sáu: Món Việt
10g sáng - 12g trưa

CHƯƠNG TRÌNH
CUNG CẤP BỮA ĂN TẠI NHÀ
Quý Vị Không Tự Lái Xe?
Không Có Người Chăm Sóc Nấu Ăn?

Xin Liên Lạc: **Trâm Nguyễn**
tnguyen@kwacares.org
253- 441-4064

亞東超級市場
EAST ASIA SUPERMARKET
Siêu Thị Á Đông
International Food & Gifts

602 South 38th Street Tel: (253) 473-3799
Tacoma, Washington 98418 Fax: (253) 473-0412

• Nhận đưa đi và đón về tại phi trường
• Nhận đưa đón theo yêu cầu trên toàn tiểu bang
• Di chuyển nhà cửa, dọn rác công trình
• Vệ sinh cơ sở thương mại

Liên hệ: **Liên Nguyễn**
(253) 212-8899
(253) 292-7777

HK
香港超級市場
HONG KONG SUPERMARKET

3826 So. Yakima Ave
Tacoma, WA 98418

Thân mời quý đồng hương

UYEN BUI
Chuyên Viên Mua Bán Nhà

253-389-6617

- Có người làm Loan đủ các chương trình: Conventional, FHA, VA...
- Kiến thức thị trường
- Tận tâm
- Kín đáo
- Ưu đãi

VINCI NAILS & SPA

1901 So 72nd St, A-10.
Tacoma, WA 98408
(253) 433-7250

Làm đẹp, mỹ phẩm & chăm sóc cá nhân

Fancy Nails
Complete Nail Care for Ladies and Gentlemen
(253) 305 - 0898
3602 Center St #3, Tacoma WA
www.fancynailstacoma.com